

Información técnica

Dipfit CYA10

Portasondas de inmersión para aguas residuales, aguas superficiales y aplicaciones industriales



Campo de aplicación

El Dipfit CYA10 es un portasondas de inmersión con una profundidad de inmersión máxima de 10 metros (32 ft) destinado a:

- La monitorización de aguas superficiales en pozos de aguas subterráneas, ríos y aguas salobres o marinas
- Tratamiento de aguas residuales municipales e industriales
- Procesos en aplicaciones auxiliares de la industria

El Dipfit CYA10 es compatible con todos los sensores digitales Memosens de 12 mm sin electrodo de referencia de KCl líquido y los siguientes parámetros:

- pH/redox
- Conductividad
- Oxígeno

Ventajas

- Fácil de instalar en cañas de pozos, ríos y calderas gracias a una amplia gama de opciones de instalación (fijo con conexión bridada o en combinación con el Flexdip CYH112)
- Ahorro de tiempo en el mantenimiento del punto de medición gracias al diseño con una manguera flexible y facilidad de acceso al sensor usado, incluso cuando el portasondas se utiliza a gran profundidad de inmersión
- Implementación sencilla de puntos de medición con sensores PG13.5 ("12 mm"), ya que el portasondas está diseñado para ahorrar espacio, por lo que se puede instalar en canales, calderas, tuberías de aguas residuales o registros de acceso
- Flexibilidad excepcional en la aplicación gracias a la posibilidad de instalar y operar los puntos de medición en sistemas de alcantarillado y clarificadores cubiertos, y en áreas de peligro

Funcionamiento y diseño del sistema

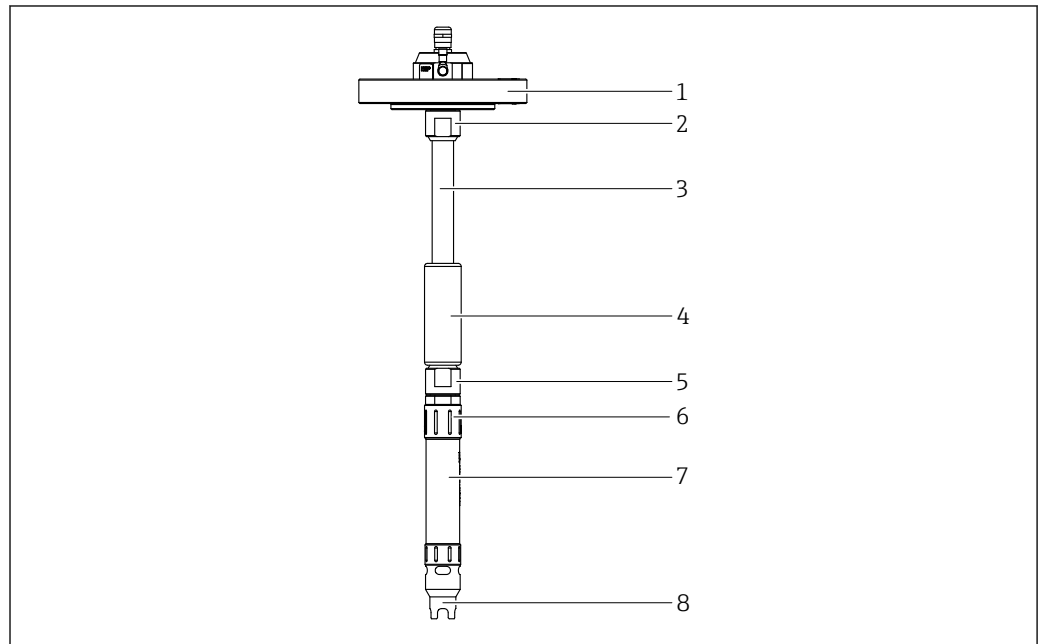
Diseño del producto

El portasondas está diseñado para el uso en el sector del agua/aguas residuales/medioambiental:

- Tanque o depósito, cerrado o abierto
- Canales/aforadores abiertos
- Agua (ríos, lagos, mar)

El portasondas se puede pedir en 2 versiones:

- Portasondas de inmersión (versión de tubería)
- Portasondas de inmersión (versión de manguera)



A0060668

1 Descripción de producto de las piezas individuales usando la versión de manguera

- 1 Conexión a proceso (ejemplo)
- 2 Prensaestopas para mangueras a la conexión a proceso
- 3 Tendido del cable (versión de manguera)
- 4 Contrapeso de inmersión (opcional)
- 5 Prensaestopas para mangueras
- 6 Capuchón-tapón
- 7 Soporte para sensor
- 8 Capuchón de protección y herramienta de montaje de cable

AVISO

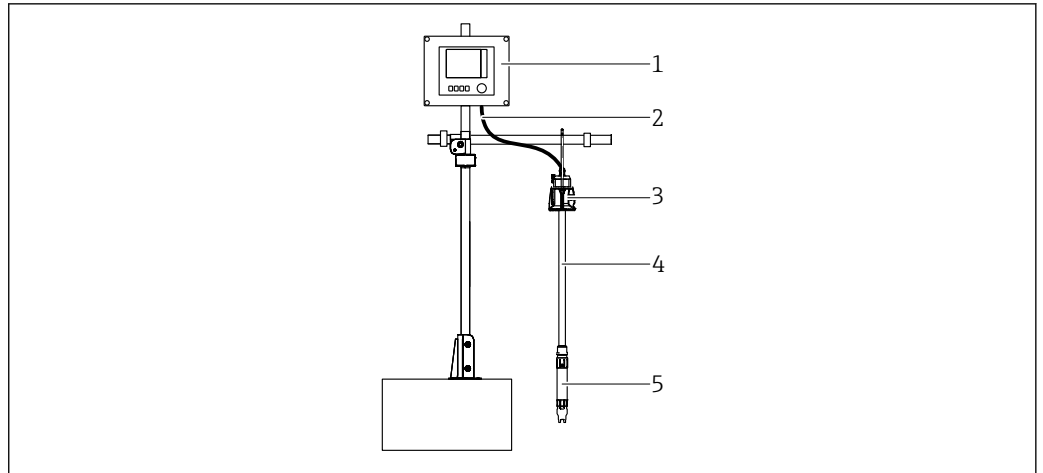
Los portasondas con tendido de cable flexible tienden a doblarse ligeramente y flotar cuando se sumergen a gran profundidad.

- ▶ Use el contrapeso de inmersión opcional.

Sistema de medición

Un dispositivo de medición completo consta de:

- Portasondas CYA10
- Cable de datos CYK10 para Memosens
- Manguera de cable
- Conexión a proceso, p. ej., soporte de cadena
- Transmisor, p. ej., Liquiline CM44
- Sensor, p. ej., CPS11E



A0056528

2 Ejemplo de sistema de medición con CYA10

- 1 Transmisor
- 2 Cable de datos para Memosens
- 3 Conexión a proceso
- 4 Manguera de cable
- 5 Portasondas CYA10

Entorno

Rango de temperatura ambiente 0 ... 60 °C (32 ... 140 °F)

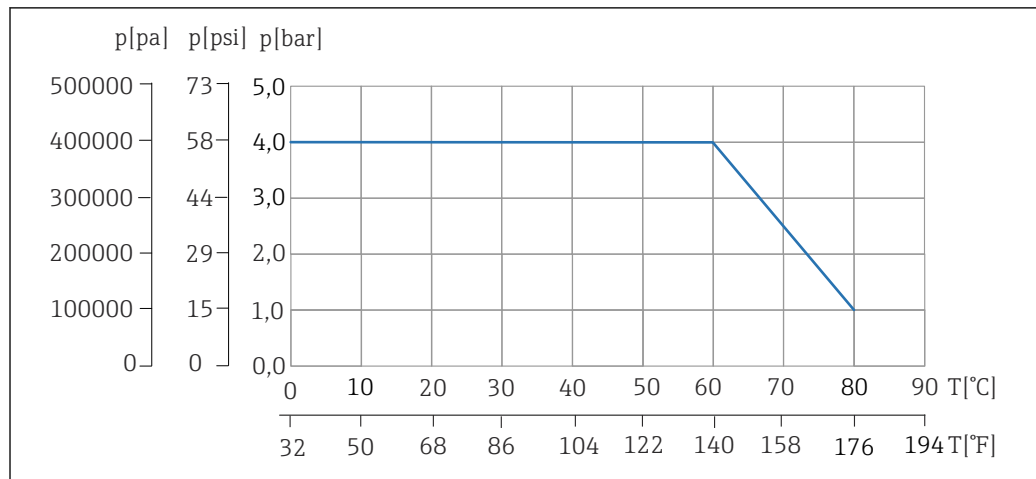
Rango de temperatura de almacenamiento -15 a +60 °C (5 a +140 °F)

Proceso

Rango de temperatura del proceso 0 ... 80 °C (32 ... 176 °F), sin congelación

Rango de presión de proceso 0 a 4 bar (0 a 58 psi) relativos

Valores nominales de presión/temperatura



A0056350

3 Rango de presión/temperatura

T Temperatura

p Presión

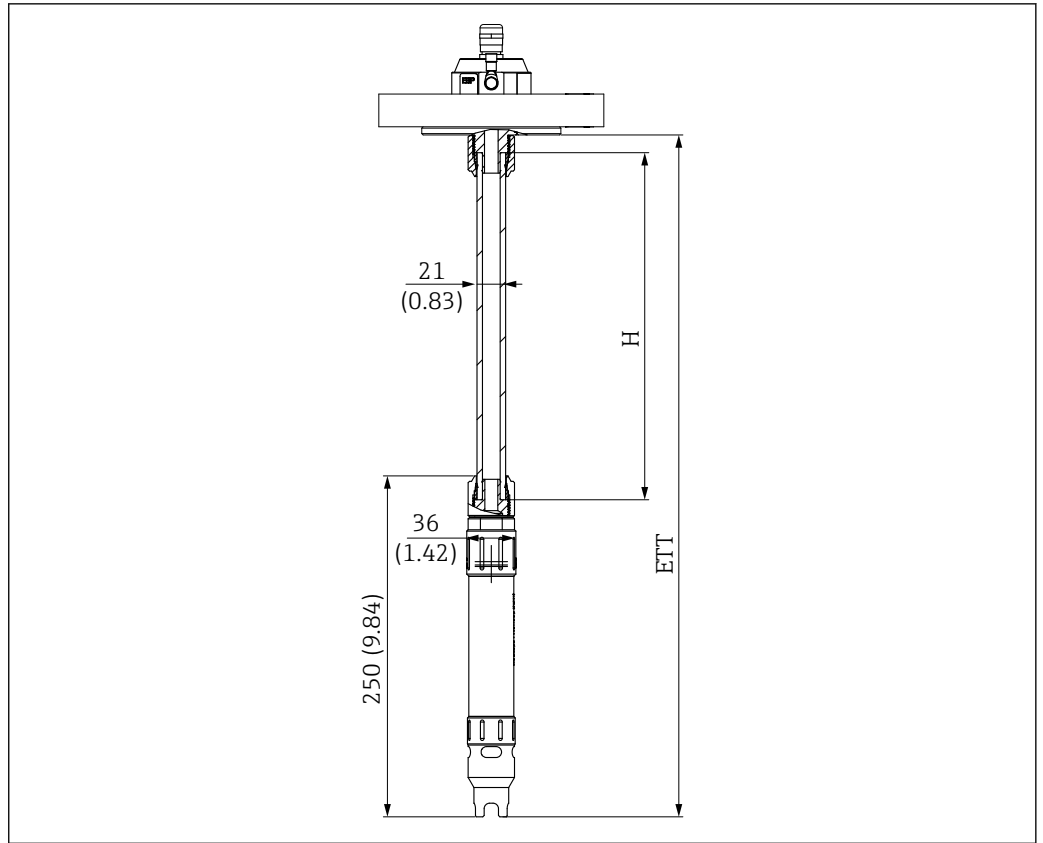
Estructura mecánica

Diseño y medidas

Profundidades de inmersión, versión de manguera

La profundidad de inmersión ETT es determinada por la longitud de la manguera seleccionada $H + 245,5$ mm.

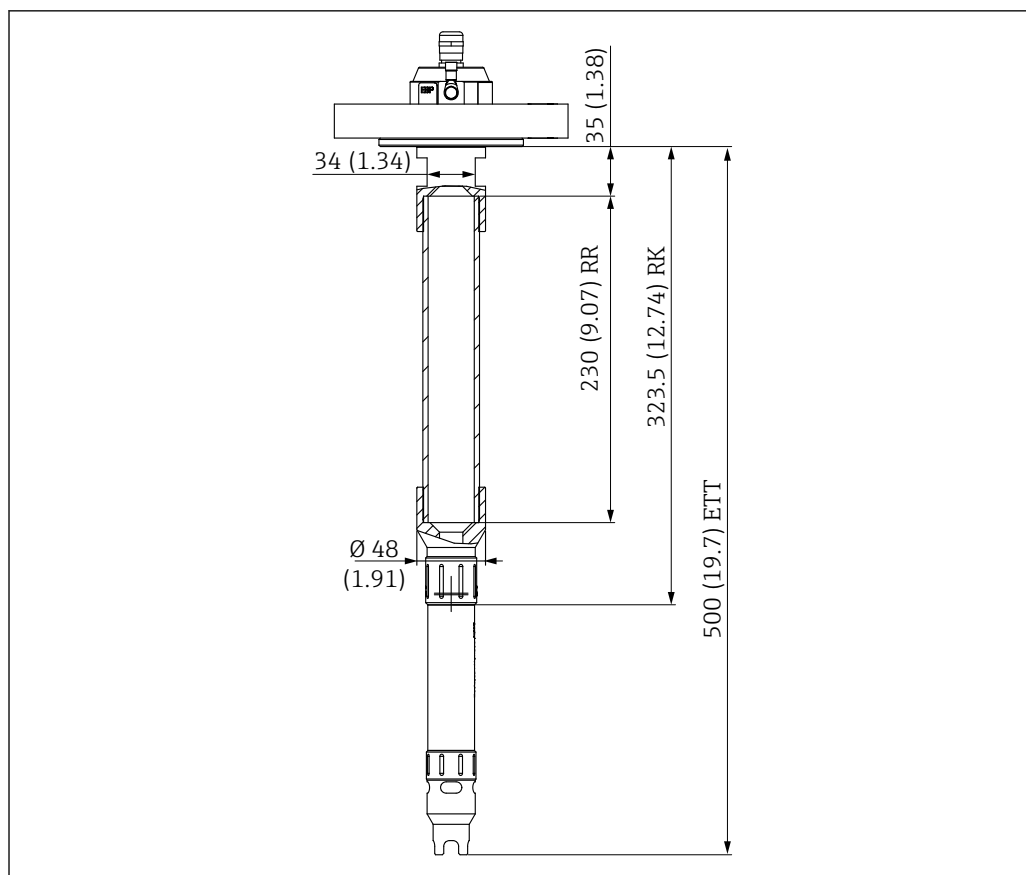
Ejemplo: La longitud de la manguera H acortada a 500 mm tiene una profundidad de inmersión ETT de 745,5 mm ($500 \text{ mm} + 245,5 \text{ mm} = 745,5 \text{ mm}$). La longitud de la manguera se puede acortar usando una herramienta adecuada.



4 Medidas y profundidad de inmersión de la versión de manguera. Unidad de medida mm (in)

Profundidades de inmersión, versión de tubería

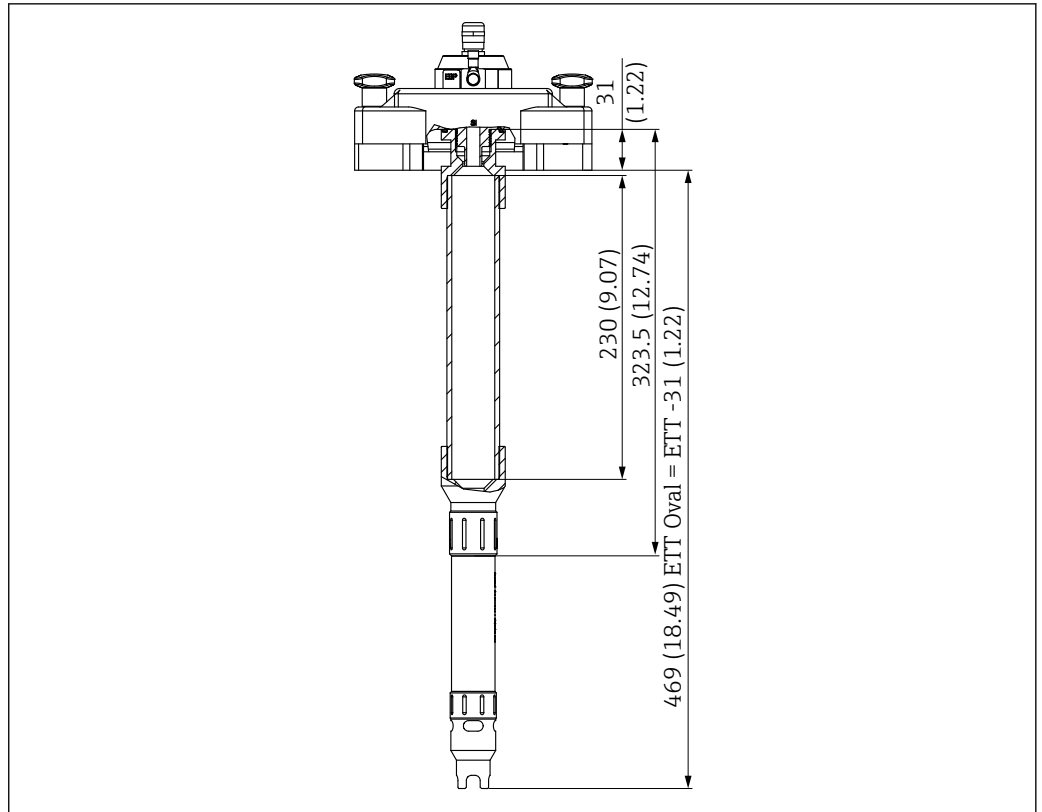
La profundidad de inmersión ETT es determinada por la longitud de la tubería seleccionada H + 269,5 mm.



A0060666

5 Medidas y profundidad de inmersión de la versión de tubería. Unidad de medida mm (in)

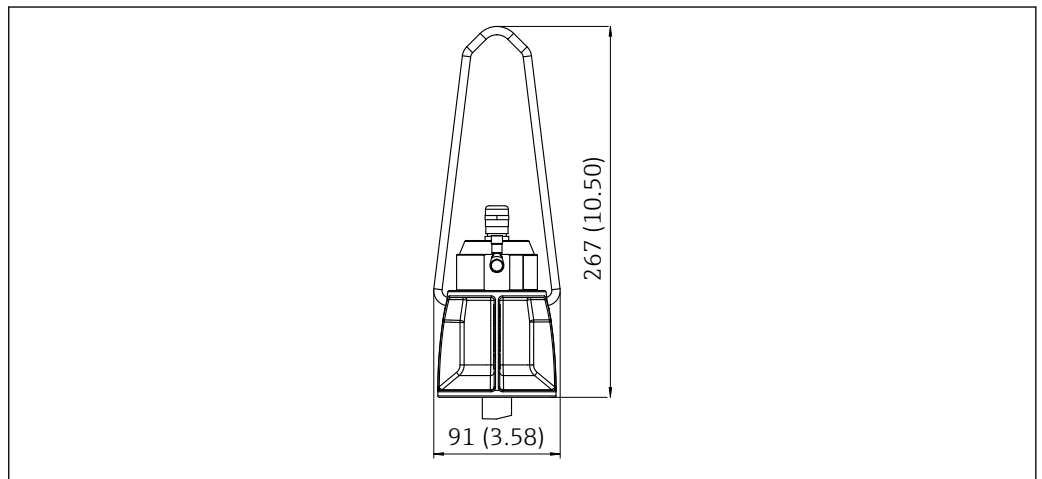
Longitud bruta de la tubería RR (ETT-269,5 = RR)	Profundidad de inmersión ETT Versión EN1092 DN50 y brida de 2", clase 150, ASME B16.5	Profundidad de inmersión de brida oval (ETT-31 mm)
230,5 mm (9,07 in)	500 mm (19,69 in)	469 mm (18,46 in)
730,5 mm (28,76 in)	1 000 mm (39,37 in)	969 mm (38,149 in)
1 230,5 mm (48,44 in)	1 500 mm (59,60 in)	1 469 mm (57,83 in)
1 730,5 mm (68,13 in)	2 000 mm (78,74 in)	1,969 mm (77,51 in)



A0060667

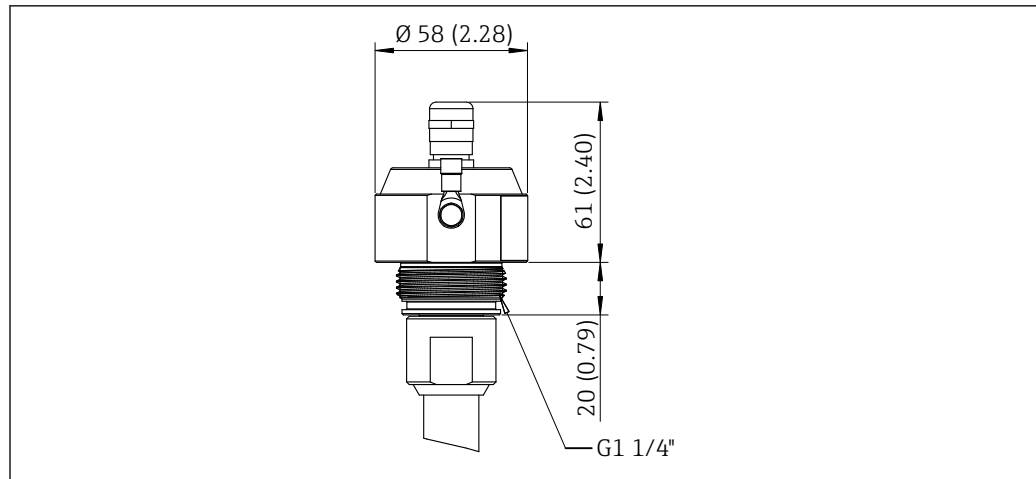
6 Ejemplo de medidas y profundidad de inmersión, brida oval. Unidad de medida mm (in)

Medidas de las conexiones a proceso

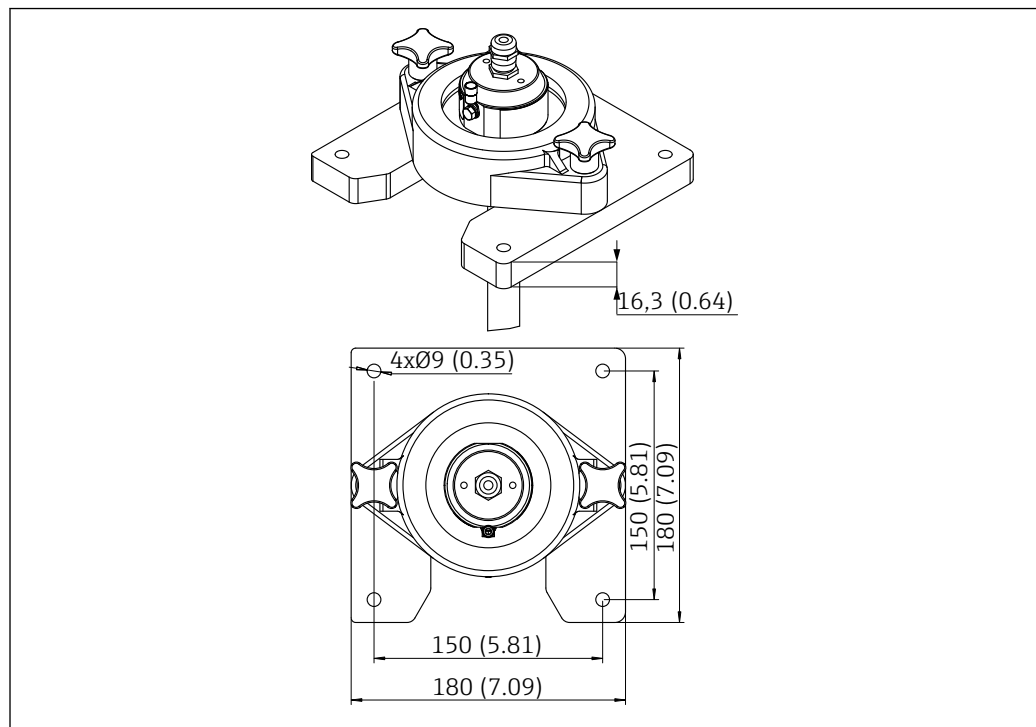


A0056507

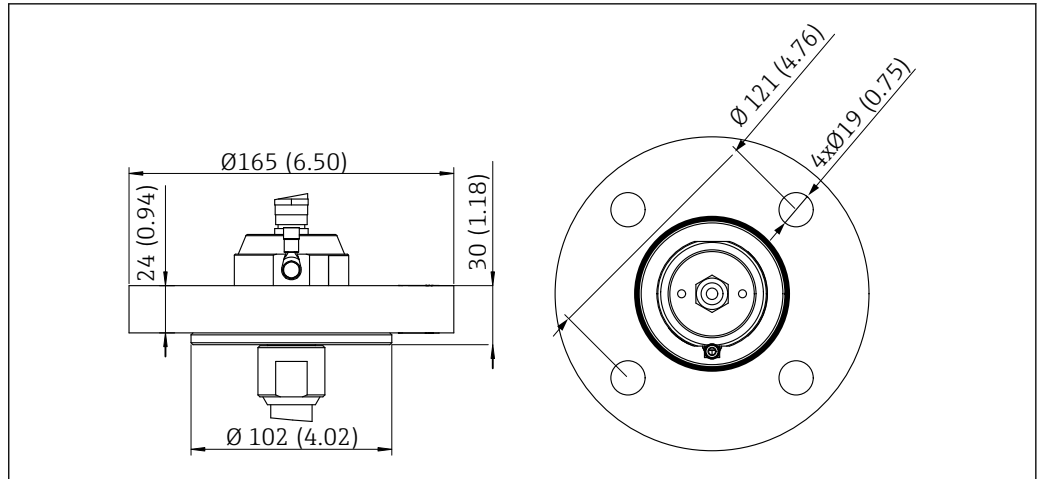
7 Medidas, conexión a proceso con soporte de cadena. Unidad de medida mm (in)



8 Medidas, conexión a proceso G1 1/4", rosca macho. Unidad de medida mm (in)

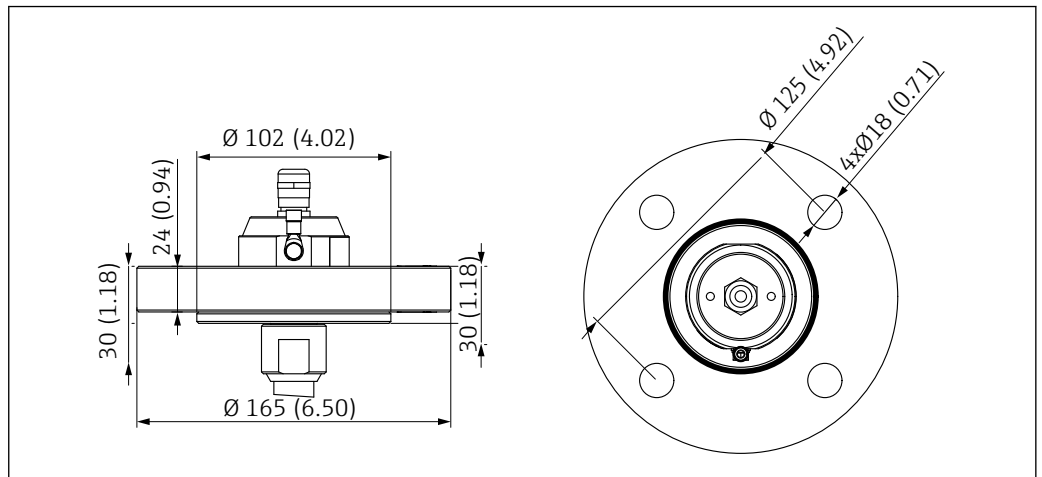


9 Medidas, conexión a proceso de brida oval. Unidad de medida mm (in)



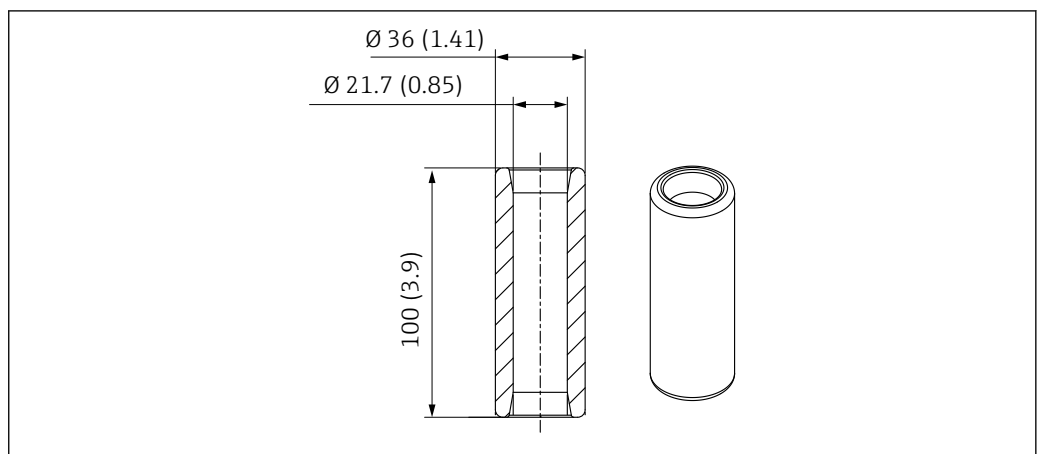
A0056510

10 Medidas, conexión a proceso ASME B16.5 de 2 pulgadas



A0060663

11 Medidas, conexión a proceso EN1092 DN50



A0060675

12 Medidas, contrapeso de inmersión (opcional). Unidad de medida mm (in)

Peso

Longitud de la manguera	Peso
1 m (3,28 ft)	Aprox. 1,5 kg (3,3 lb)
3 m (9,84 ft)	Aprox. 2,1 kg (4,63 lb)

Longitud de la manguera	Peso
5 m (16,40 ft)	Aprox. 2,8 kg (6,17 lb)
10 m (32,8 ft)	Aprox. 4,4 kg (9,7 lb)

Contrapeso de inmersión (opcional): 500 gr (1,1 lbs)

Materiales

	Área exenta de peligro	Área de peligro
Piezas de la caja en contacto con el producto	PE-UHMW	PE-UHMW ELS*
Tendido del cable (manguera)	EPDM	EPDM ELS*
Juntas tóricas	EPDM	EPDM
Bridas locas	PP	PP
Piezas de brida oval	PP	PP
Soporte de cadena	PA6/1.4404/A4	PA6/1.4404/A4
Prensaestopas	1.4305	1.4305
Anillo de sujeción	PP	PP ELS*
Fusible enchufable	PBT-GF30	PBT-GF30
Contrapeso de inmersión, en contacto con el producto (opcional)	1.4404	1.4404

* ELS = Conductor de la electricidad

Certificados y homologaciones

Los certificados y homologaciones actuales del producto se encuentran disponibles en www.endress.com, en la página correspondiente al producto:

1. Seleccione el producto usando los filtros y el campo de búsqueda.
2. Abra la página de producto.
3. Seleccione **Descargas**.

El portasondas ofrece las siguientes declaraciones:


- Cumple con la Directiva sobre presión de los equipos (PED)
- Está homologado para ser utilizado en zonas con peligro de explosión (opcional)

Información para cursar pedidos

Página de producto

www.endress.com/cya10

Configurador de producto

1. **Configurar:** pulse este botón en la página de producto.
 2. Seleccione la **serie de productos "Extended"**.
 - ↳ Se abre una nueva ventana para el Configurator.
 3. Configure el equipo según sus requisitos mediante la selección de la opción deseada para cada característica.
 - ↳ De esta forma, recibirá un código de producto válido y completo para el equipo.
 4. **Aceptar:** Añada el producto configurado al carrito de la compra.
-  Para muchos productos, también tiene la opción de descargar planos CAD o 2D de la versión del producto seleccionado.
5. **CAD:** Abra esta pestaña.
 - ↳ Se muestra la ventana de los planos. Puede elegir entre varias vistas diferentes. Las puede descargar en los formatos seleccionables.
-

Alcance del suministro

El alcance del suministro incluye:

- Portasondas
- Conexión a proceso de la versión pedida
- Tendido del cable en la versión pedida
- Manual de instrucciones

Accesorios

Se enumeran a continuación los accesorios más importantes disponibles a la fecha de impresión del presente documento.

Los accesorios que figuran en la lista son compatibles desde el punto de vista técnico con el producto de las instrucciones.

1. La combinación de productos puede estar sujeta a restricciones específicas para la aplicación. Asegúrese de la conformidad del punto de medición con la aplicación. La responsabilidad de esta comprobación recae en el explotador del punto de medición.
2. Preste atención a la información recogida en el manual de instrucciones para todos los productos, en particular los datos técnicos.
3. Para obtener accesorios no recogidos aquí, póngase en contacto con su centro de servicio o de ventas.

Accesorios específicos del equipo

Cable de datos CYK10 para Memosens

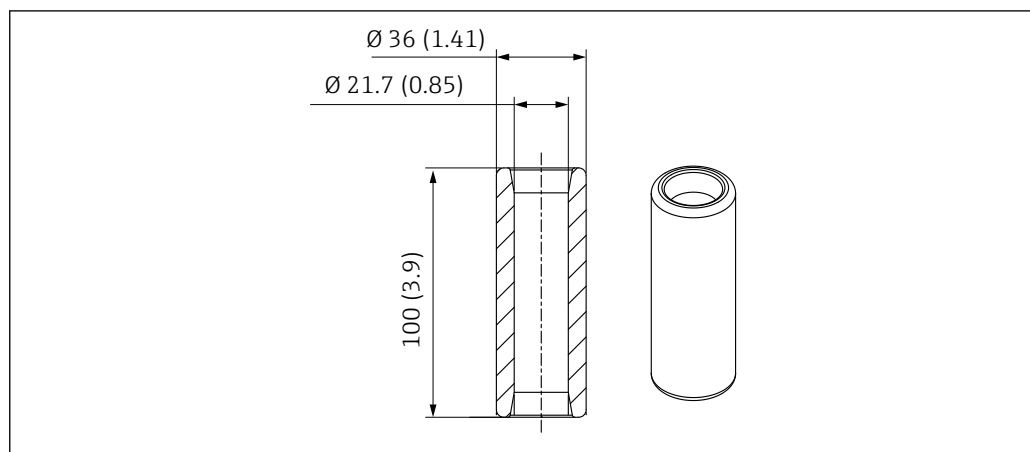
- Para sensores digitales con tecnología Memosens
- Product Configurator en la página de productos: www.endress.com/cyk10



Información técnica TI00118C

Kit CYA10 contrapeso de inmersión de 316L/1.4404

N.º de pedido 71717056



13 Medidas, contrapeso de inmersión (opcional). Unidad de medida mm (in)

Sensores

Sensores de pH

Memosens CPS11E

- Sensor de pH para aplicaciones estándar en ingeniería de procesos y del medio ambiente
- Digital con tecnología Memosens 2.0
- Product Configurator en la página de productos: www.endress.com/cps11e



Información técnica TI01493C

Memosens CPS12E

- Sensor de redox para aplicaciones estándar en ingeniería de procesos y del medio ambiente
- Digital con tecnología Memosens 2.0
- Configurator de producto en la página de producto: www.endress.com/cps12e



Información técnica TI01494C

Memosens CPS16E

- Sensor de pH/redox para aplicaciones estándar en tecnología de procesos e ingeniería medioambiental
- Digital con tecnología Memosens 2.0
- Product Configurator en la página de productos: www.endress.com/cps16e



Información técnica TI01600C

Memosens CPS31E

- Sensor de pH para aplicaciones estándar en agua para consumo y agua para piscinas
- Digital con tecnología Memosens 2.0
- Configurador de producto en la página de producto: www.endress.com/cps31e



Información técnica TI01574C

Ceragel CPS71E

- Electrodo pH con sistema de referencia que incluye trampa de iones
- Configurador de producto en la página del producto: www.endress.com/cps71e

Memosens CPS72E

- Sensor de redox para aplicaciones de procesos químicos
- Digital con tecnología Memosens 2.0
- Configurador de producto en la página de producto: www.endress.com/cps72e



Información técnica TI01576C

Memosens CPS76E

- Sensor de pH/redox para tecnología de procesos
- Digital con tecnología Memosens 2.0
- Product Configurator en la página de productos: www.endress.com/cps76e



Información técnica TI01601C

Sensores de oxígeno**Memosens COS22E**

- Sensor amperométrico de oxígeno de tipo higiénico con máxima estabilidad de medición a lo largo de múltiples ciclos de esterilización
- Digital con tecnología Memosens 2.0
- Configurador de producto en la página de producto: www.endress.com/cos22e



Información técnica TI01619C

Memosens COS81E

- Sensor óptico de oxígeno de tipo higiénico con máxima estabilidad de medición a lo largo de múltiples ciclos de esterilización
- Digital con tecnología Memosens 2.0
- Configurador de producto en la página de producto: www.endress.com/cos81e



Información técnica TI01558C

Sensores de conductividad**Memosens CLS82E**

- Sensor de cuatro electrodos
- Con tecnología Memosens
- Configurador de producto en la página de producto: www.endress.com/cls82e



Información técnica TI01529C



www.addresses.endress.com
